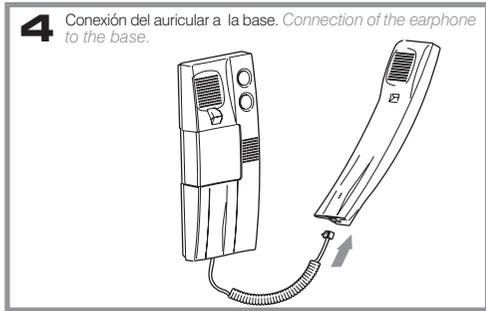
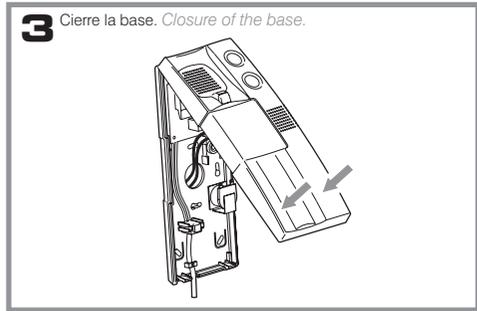
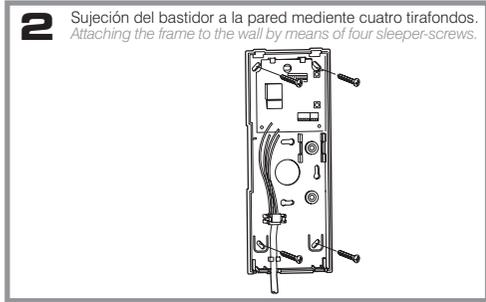
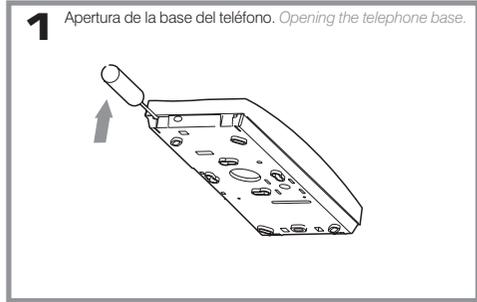


INSTALACIÓN DEL TELÉFONO UNIVERSAL. INSTALLATION OF UNIVERSAL TELEPHONE.



SOLUCION DE PROBLEMAS. PROBLEM SOLVING.

PROBLEMA. PROBLEM.

No funciona nada.
Nothing works.

POSIBLE FALLO. POSSIBLE FAULT.

Compruebe la correcta conexión de la placa calle con el teléfono. En caso de no ser una instalación GUINAZ consultar tabla equivalencias.
Check the connection between the street panel and the telephone is correct. See the equivalence table if it is not a GUINAZ installation.

El sonido produce efecto LARSEN o se acopla.
The sound causes the LARSEN effect or there is coupling.

Regule los potenciómetros POT1 y POT2.
Adjust potentiometers POT1 and POT2.

No se escucha el sonido en el teléfono.
The sound cannot be heard in the telephone.

Regular potenciómetro POT1. Revisar conexión cable nº7.
Adjust potentiometer POT1. Check the connection of cable No. 7.

No se escucha el sonido en placa calle.
The sound cannot be heard in the street panel.

Regular potenciómetro POT2. Revisar conexión cable nº6.
Adjust potentiometer POT2. Check the connection of cable No. 6.

No suena llamada zumbador.
The buzzer call cannot be heard.

Comprobar conexión pulsador placa calle con regleta posición "ZUM".
Check the connection of the pushbutton in the street panel with connection strip in "ZUM" position.

No suena llamada electrónica.
The electronic call cannot be heard.

Comprobar conexión pulsador placa calle con regleta posición "PUL".
Check the connection of the pushbutton in the street panel with connection strip in "PUL" position.

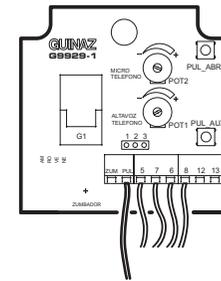
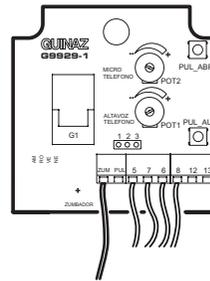
No funciona el abrepuertas.
The door opener does not work.

Comprobar conexión de los hilos 5 y 8.
Check the connection of wires 5 and 8.

CONEXIÓN SEGÚN TIPO DE LLAMADA. WIRING ACCORDING TO THE CALL TYPE.

Conexión llamada zumbador.
Buzzer call connection.

Conexión llamada electrónica.
Electronic call connection.



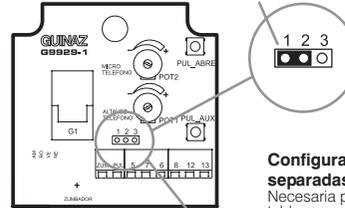
Hilo de llamada de placa calle.
Street panel call wire.

Hilo de llamada de placa calle.
Street panel call wire.

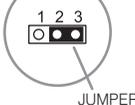
Los terminales 12 y 13 quedan libres para diferentes aplicaciones del pulsador auxiliar.
Terminals 12 and 13 are left free for different applications of the auxiliary pushbutton.

CONFIGURACIÓN TELÉFONO UNIVERSAL O TELÉFONO MASAS SEPARADAS. UNIVERSAL TELEPHONE OR SEPARATE GROUND TELEPHONE CONFIGURATION.

Configuración universal.
Universal configuration.
JUMPER



Configuración masas separadas.
Separate ground configuration.
Necesaria para teléfonos de tabla marcados con (*).
Necessary for telephones marked in the table with ().*



GUINAZ

Guinaz SL P El Escopar P2 31350 Peralta Navarra SPAIN
T+34 948 713 182 F+34 948 750 659 comercial@guinaz.com
www.guinaz.com

GUINAZ

VIDEOPORTEROS
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS

TELÉFONO
UNIVERSAL

REF. T1130

UNIVERSAL
TELEPHONE
REF. T1130

**GUÍA DE INSTALACIÓN
INSTALLATION GUIDE**

TABLA DE COMPATIBILIDAD. COMPATIBILITY TABLE.

						
GUINAZ T1130	ZUM	PUL	5	7	6	8
GUINAZ T1100 / T1150		PUL	5	7	6	8
ACET 701	5		6	3	4	7
ACET 901	4		3	1	2	5
AIPHONE VC-K	B		3	1	2	4
ALCAD TUN-001	6	5	2	4	3	1
AMPER	E		C	B	A	D
AMPLIVOX	1		0	T	R	Z
ARFE	V		2	3	1	4
ATEA	5		3	1	4	2
ATEA 702	7		5	1	2	3
ATEA 8400	5		3	1	7	9
AUTA, TF89	12		4	7	3	10
AUTA, TF92 (ELECT.)		12	4	7	3	10
AUTELCO	2		1	B	A	P5
BELL system telephone	1		O	T	R	Z
BITRON AN0002, AK6028, AK6010		C7	6	1	2	9
BITRON AN0002, AK6010	11		6	1	2	9
BOGEN	6		3	2	1	T
BPT	3		4	5	1	2
BTICINO	14		10/11/7	9	8	1
CENTRAMATIC	5		1	3	2	4
CENTRAMATIC	1		4	3	2	5
CITESA	B		C	3	4	1
CITIFONIX	5		2	4	1	3
CITOVOX	T		9	7	10	5
COMELIT OKAY	1		4	2	3/6	5
COMELIT VOX 2000	1		4	2	3	P1
COSESA AMPER MICRO	Z		+	B	A	R
ELBEX	+		LOW	SPEC	MIC	
ELVOX 902/100		6A	3/4/5A	1	2	7
ELVOX 801-822, 870, 902/000	6		3/4/5	1	2	7
ERICSSON	4		1	7	5	3
ERICSSON "TWINSTONE"	1		2	4	3	5
FARFISA 724, 820, 924	6		3	2	1	5
FARFISA 820, 914, 924		9	3	2	1	5
FECLEO	E		C	B	A	F
FERMAX GONDOLA	V/5		3	2	1	4
FERMAX REKTO TF-4	E		C	B	A	P
FERMAX TF-1Z	4		3	6	2	1
FERMAX TN-Z	4		3	6	2	1
(*) FERMAX 2044, 20440, 21100, 08044		4	3	6	2	1
FRINGE	4	4	1	6	3	2
GAME	Z		3	1	2	P
GIRO	4		1	6	3	2
GOLMAR T-600	6		3	2	1	T
GOLMAR T-800 / T-900		0	3	10	5	P1
GOLMAR T-810 / T-910	7		3	10	5	P1

(*) CONFIGURACIÓN MASAS SEPARADAS (VER POSICIÓN JUMPER).

TABLA DE COMPATIBILIDAD. COMPATIBILITY TABLE.

						
GUINAZ T1130	ZUM	PUL	5	7	6	8
GUINAZ T1100 / T1150		PUL	5	7	6	8
GOLMAR T-710R / T-810R / T-910R	7	0	3	10	5	P1
GOLMAR T-1000	N		A	S	M	X
GOLMAR T-1000A	12		3	10	5	11
GOLMAR M-500, T-2800, T-2802	7		3	10	5	4
GTN	6		7	2	1	5
GUARDAL 524C	6		3/7	2	1	5
GUARDAL 924		4	3	2	1	5
ITALTEC	3		6	2	9	1
LT TERRANEO 603N	6		3	2	1	T1
LT TERRANEO PH610		3	4	1	2	5
LT TERRANEO PH630		6	3	2	1	T
MICROVOX	5		2	4	1	3
ELVOX 902/100	7		5/6	1	3	A
NAGUI	7		2	4	6	8
LASSER (AMPLIVOX)	1		0	T	R	Z
OSTELVI	7		6	1	2	9
PAGANI COMPACT-71	3		0	2	1	A
PHONE	2		4	3	1	5
PORMAT	LL		T	U	M	Z
RIPOLLES	4		8	2	1	3
RITTO ELEGANT 40518	14		13	15	12	11
RUMBO	4		1	6	3	2
SAFNAT	V		2	3	1	4
SELT SL/524	6		3/7	2	1	5
SIEDLE HT 611-01	7		9/C	11	2	1
SIEMENS	10		7/6	4	9	8/7
SPRINT	6		3	2	1	*/
STR NH200	S		O	T	M	1
STR NH205		S	O	T	M	1
TAGRA	4		6	9	2	8
TECNIPHONE	V		3	2	1	4
TEGUI GL / TEGUI HORIZON Z	1		2	5	4	3
TEGUI HORIZON E		1	2	5	4	3
TEGUI T-200	1	1	2	5	4	3
TEGUI UNIVERSAL	1Z	1E	2	5	4	3
TELEVEX	T		3	1	2	4
TESLA DDZ 85	4		3	6	2	1
TESLA DDZ 93	4		3	6	2	Z
TRANSIFON	4		6	7	5	1
TUNE	4		6	1	2	8
TYE	4		6	7	2	8
URMET 730, 930, 1030, 1130	7		11	1	2	8/9
URMET 1131		CA	6	1	2	9
VEMEL	1		3	4	2	5
VIDEX	6		7	2	1	5
YUS PHONE	B/PT		-	R	T	EL